FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 160
Enu 29

CINQUIÈM DU CA

Province Quebec — District No. 160 - Hochelaga — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 28 29 — in / dans St. Henri, Montreal. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 25 — 4201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. B. Etheusacier — Enumerator. / Recenseur.

Line. Ligne.	Numbered in the order of visitation. Dwelling House.	Numéroté dans l'ordre des visites. Domicile.	Family, lodging or institution. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. If an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Profession, emploi, métier ou moyen d'existence. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed (mine, factory, foundry, shop, office, etc.) Mentionner où la personne est employée (mine, manufacture, fonderie, atelier, bureau, magasin, ferme, etc.)	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou à un métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation, if any. Nombre de semaines employé à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents. Taux de gain par heure si à l'heure—Centss.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or illness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (tuition fees only) for persons 7 yrs. of age and over. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes âgées de plus de 7 ans.	Blind. Aveugle.	Specify language. Spécifier la langue.
1				Cadet		F	Fille	C	Juillet	1889	22	P				Français	Canadien	Catholique	Couturier				PC														
2				Alma		F	Fille	C	Déc	1891	20	P				Français	Canadien	Catholique	Fileuse																			
3				Aldenoid		F	Fille	C	sept	1893	18	P				Français	Canadien	Catholique	Fileuse																			
4				Melda		F	Fille	C	août	1898	13	P				Français	Canadien	Catholique																			
5				Eleonida		F	Fille	C	Nov	1900	11	P				Français	Canadien	Catholique																			
6				Alnettoka		F	Fille	C	août	1903	8	P				Français	Canadien	Catholique																			
7				Arthur		M	Fils	C	Nov	1904	7	P				Français	Canadien	Catholique																			
8				Andrew		M	Fils	C	Mars	1906	5	P				Français	Canadien	Catholique																			
9	75	225		Dufresne Joseph Melaz	65 Delinel	M	Chef	M	avril	1862	49	P				Français	Canadien	Catholique	Contracteur				PC	General														
10						F	Epouse	M	août	1872	39	P				Français	Canadien	Catholique																			
11		224		marie		F	Fille	C	Janv	1898	13	P				Français	Canadien	Catholique																			
12		224		Brosseau Emeric	61 Delinel	M	Chef	M	Dec	1859	52	P				Français	Canadien	Catholique	Journalier					General	52		60		600							
13				Emil		M	Fils	C	mai	1880	26	P				Français	Canadien	Catholique	Fileur					Filature Cotton	52		54		500							
14				Agnes		F	Fille	C	mai	1899	22	P				Français	Canadien	Catholique	stenographe					Office	52		54		600							
15				Graceline		F	Fille	C	Juillet	1891	20	P				Français	Canadien	Catholique																			
16		224		Louisa		F	Fille	C	Dec	1900	11	P				Français	Canadien	Catholique																			
17		220		Pominville Antonio	69 Delinel	M	Chef	M	mars	1878	33	P				Français	Canadien	Catholique	Entrepreneur				PC	Electricien													
18				Laurenda		M	Epouse	M	Sept	1885	26	P				Français	Canadien	Catholique																			
19				Ronea		M	Fils	C	Août	1907	4	P				Français	Canadien	Catholique																			
20				Juliette		F	Fille	C	août	1909	2	P				Français	Canadien	Catholique																			
21				Fredel Fréfflé		M	Père	M	mai	1853	58	P				Français	Canadien	Catholique	Fayeron					General	52		60		700							
22				adille		F	Mère	M	Janv	1852	59	P				Français	Canadien	Catholique																			
23		234		Berthe		F	Belle-soeur	C	Dec	1883	18	P				Français	Canadien	Catholique	Couturière					Lingerie	52		60		400							
24		231	Perreault	Joseph	69 a Delinel	M	Chef	M	Mars	1881	30	P				Français	Canadien	Catholique	Journalier					Rue	52		60		500							
25				Marie		F	Epouse	M	Janv	1882	29	P				Français	Canadien	Catholique																			
26		239		Philippe		M	Fils	C	Dec	1909	1	P				Français	Canadien	Catholique																			
27		232	Clement-Ferdinand		57 Delinel	M	Chef	M	Juin	1877	34	P				Français	Canadien	Catholique	Facteur					Poste	52		54		800	00						
28				Marguerite		F	Epouse	M	mai	1871	40	P				Français	Canadien	Catholique																			
29				Albert		M	Fils	C	Juillet	1903	8	P				Français	Canadien	Catholique																			
30		240		Romantine		F	Mere	W	Juin	1849	62	P				Français	Canadien	Catholique																			
31	76	233	Verdun	Cyrille	57 Delinel	M	Chef	M	Mars	1876	35	P				Français	Canadien	Catholique	vendeur					Epicerie	52		54		600				1000	35	3000			
32				Adalda		F	Epouse	M	Dec	1879	32	P				Français	Canadien	Catholique																			
33		241		Eva		F	Soeur	C	Nov	1895	28	P				Français	Canadien	Catholique	vendeuse					marchandise	52		54		500							
34		234	Lejeune	Wilfrid	55 Delinel	M	Chef	M	mars	1886	25	P				Français	Canadien	Catholique	Journalier					Rue	52		60		500							
35				Blanche		F	Epouse	M	mai	1885	26	P				Français	Canadien	Catholique																			
36		242		albert		M	Fils	C	Juin	1910	1	P				Français	Canadien	Catholique																			
37		235	Bissette	Leo	63 Delinel	M	Chef	M	Déc	1878	28	P				Français	Canadien	Catholique	Charpentier				PC	Menuisier										2000	40	40			
38				Maria		F	Epouse	M	nov	1890	21	P				Français	Canadien	Catholique																			
39		243		Leonie		F	Fille	C	avril	1911	2/12	P				Français	Canadien	Catholique																			
40		236	Poulin	Hilaire	58 Delinel	M	Chef	M	mai	1879	31	P				Français	Canadien	Catholique	chauffeur					manufacture	52		54		1000							
41				Virginie		F	Epouse	M	avril	1877	34	P				Français	Canadien	Catholique																			
42				René		M	Fils	C	Avril	1899	12	P				Français	Canadien	Catholique																			
43				Leone		F	Fille	C	avril	1898	16	P				Français	Canadien	Catholique																			
44		244		Juliette		F	Fille	C	Juillet	1896	15	P				Français	Canadien	Catholique																			
45		237	Benette	Victor	58 a Delinel	M	Chef	M	Nov	1863	48	P				Français	Canadien	Catholique	charpentier				PC	Batisse	52		60		600	00						
46				Marie		F	Epouse	M	Juillet	1864	47	P				Français	Canadien	Catholique																			
47				Marie Ant		F	Fille	C	mars	1891	20	P				Français	Canadien	Catholique	Couturière				PC	Manufacture													
48				Remi		M	Fils	C	Déc	1893	18	P				Français	Canadien	Catholique																			
49				Antonia		F	Fille	C	avril	1896	15	P				Français	Canadien	Catholique																			
50				Blanche		F	Fille	C	Nov	1898	13	P				Français	Canadien	Catholique																			